

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 juli 2001

WETSONTWERP

**houdende instemming met het Protocol van
Kyoto bij het Raamverdrag van de Verenigde
Naties inzake klimaatsverandering, en met de
Bijlagen A en B, gedaan te Kyoto
op 11 december 1997**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Claudine DRION**

INHOUD

I. Inleiding van de heer Olivier Deleuze, staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling	3
II. Bespreking	3
III. Stemmingen	4

Voorgaand document :

Doc 50 **1315/ (2000/2001)** :
001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 juillet 2001

PROJET DE LOI

**portant assentiment au Protocole de
Kyoto à la Convention-cadre des Nations
Unies sur les changements climatiques,
et aux Annexes A et B, faits à Kyoto
le 11 décembre 1997**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MME **Claudine DRION**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif de M. Olivier Deleuze, Secrétaire d'État à l'Energie et au Développement durable	3
II. Discussion	3
III. Votes	4

Document précédent :

Doc 50 **1315/ (2000/2001)** :
001 : Projet transmis par le Sénat.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**
Voorzitter / Président : Pierre Chevalier

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Pierre Chevalier, Jef Valkeniers, Geert Versnick.
CVP	Mark Eyskens, Karel Pinxten, Herman Van Rompuy.
Agalev-Ecolo	Claudine Drion, Leen Laenens.
PS	Yvon Harmegnies, Patrick Moriau.
PRL FDF MCC	Georges Clerfayt, Jacques Simonet.
Vlaams Blok	Guido Tassenhoye, Francis Van den Eynde.
SP	Erik Derycke.
PSC	Jacques Lefevre.
VU&ID	Ferdij Willems.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Stef Goris, Guy Hove, Martial Lahaye, Fientje Moerman. Simonne Creyf, Pieter De Crem, Luc Gouty, Marc Van Peel.
Mirella Minne, Fauzaya Talhaoui, Lode Vanoost. José Canon, Jacques Chabot, Jean-Pol Henry. Daniel Bacquellaine, Denis D'hondt, Josée Lejeune. Roger Bouteca, Luc Sevenhans, John Spinnnewyn. Fred Erdman, Dirk Van der Maelen. Raymond Langendries, Jean-Pol Poncelet. Danny Pieters, Els Van Weert.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> <i>Bestellingen :</i> <i>Natieplein 2</i> <i>1008 Brussel</i> <i>Tel. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.deKamer.be</i> <i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> <i>Commandes :</i> <i>Place de la Nation 2</i> <i>1008 Bruxelles</i> <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.laChambre.be</i> <i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>
--	---

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit door de Senaat overgezonden wetsontwerp houdende instemming besproken op 3 juli 2001.

Bij gebrek aan quorum is de commissie tweemaal bijeengeroepen, wat *de heer Francis Van den Eynde (Vlaams Blok)* diep betreunde.

I.— INLEIDING VAN DE HEER OLIVIER DELEUZE, STAATSSECRETARIS VOOR ENERGIE EN DUURZAME ONTWIKKELING

Het Protocol van Kyoto is het eerste protocol dat werd gesloten in uitvoering van het Verdrag van Rio inzake klimaatverandering. België heeft het in april 1998 ondertekend, net als de Verenigde Staten.

Eind juli 2001 heeft in Berlijn een nieuwe Conferentie van de Verdragsluitende Partijen plaats. De vier volgende aangelegenheden staan op de agenda van die vergadering: de flexibiliteitsmechanismen, de rol van de «putten»; de strafbepalingen zo de doelstellingen niet worden gehaald; de hulp aan de ontwikkelingslanden.

Om het Protocol van Kyoto in werking te doen treden, moet het worden geratificeerd door 55 ondertekenende landen, die ten minste 55 % van de totale uitstoot van broeikasgassen vertegenwoordigen. Dat percentage kan worden gehaald als de lidstaten van de Europese Unie, de landen uit Midden- en Oost-Europa alsook Japan het Protocol ratificeren. De toetreding van Japan is derhalve beslissend, net als die van Australië, een lid van de zogenaamde *umbrella*-groep rond de Verenigde Staten. Een Europese delegatie ontmoet weldra de regeringen van Australië en Japan en zal proberen meer zicht te krijgen op de toestand.

Wat ten slotte het Belgische niveau betreft, zij onderstreept dat het om een gemengd verdrag gaat, dat nog moet worden geratificeerd door de drie gewesten.

II.— BESPREKING

De heer Francis Van den Eynde (Vlaams Blok) die niet alleen opmerkingen heeft aangaande de twee bijeenroepingen van de commissie, zoals dat in het begin van het verslag wordt aangestipt, (en waarin de spreker een bewijs ziet van het gebrek aan belangstelling van de meerderheidspartijen voor het Protocol van Kyoto), be-

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi d'assentiment, transmis par le Sénat, a été examiné par votre commission le 3 juillet 2001.

Faute de quorum, la commission a été convoquée à deux reprises - ce qu'a vivement déploré *M. Francis Van den Eynde (Vlaams Blok)*.

I.— EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. OLIVIER DELEUZE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À L'ÉNERGIE ET AU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Le Protocole de Kyoto constitue le premier protocole conclu en application de la Convention de Rio sur les changements climatiques. La Belgique l'a signé en avril 1998 - comme l'ont également signé les États-Unis.

A la fin du mois de juillet aura lieu à Bonn une nouvelle Conférence des parties au traité, à l'agenda de laquelle figurent les quatre points suivants : les mécanismes de flexibilité; le rôle des «puits»; les pénalités en cas d'objectif non atteint; l'aide aux pays en développement.

Afin de pouvoir entrer en vigueur, le Protocole de Kyoto doit être ratifié par 55 pays signataires, représentant 55 % au moins des émissions totales des gaz à effet de serre. Ce pourcentage devrait être atteint lorsque le Protocole aura été ratifié par les États membres de l'Union Européenne, les pays d'Europe centrale et orientale et le Japon. L'adhésion du Japon revêt dès lors un caractère crucial - tout comme celle de l'Australie, qui fait partie du «Groupe de l'ombrelle», réuni autour des États-Unis. Une délégation européenne va tenter d'y voir plus clair, en rencontrant sous peu les gouvernements australien et japonais.

Enfin, au niveau belge, il s'agit d'un traité mixte, qui doit encore être entériné par les trois régions.

II.— DISCUSSION

Outre sa remarque sur la double convocation de la commission reprise en liminaire du présent rapport (l'intervenant voyant dans ce fait le témoignage du manque d'intérêt des partis de la majorité pour le Protocole Kyoto), *M. Francis Van den Eynde (Vlaams Blok)* regrette que la nouvelle administration américaine ait refusé de ratifier

treurt ook dat de nieuwe VS-regering weigert het Protocol te bekrachtigen, hoewel alleen al de Verenigde Staten verantwoordelijk zijn voor zowat 25 % van de totale uitstoot van koolstofdioxide, de belangrijkste vervuilende stof waarop het Protocol van Kyoto betrekking heeft.

De Europeanen kunnen dan wel de Amerikaanse weigering aan de kaak stellen, ze zijn niet bij machte om het Amerikaanse standpunt om te buigen, in weerwil van enkele verklaringen die echter onder de noemer verbale krachtpatserij vallen. Bovendien staan de Verenigde Staten niet alleen met hun weigering; ook andere landen houden de boot af.

In die omstandigheden rijst de vraag naar de doeltreffendheid van het Protocol van Kyoto, dat volgens de spreker in elk geval een noodzaak is, en naar de wijze waarop de regering meent dat zij de Verenigde Staten er zou kunnen toe overhalen vooralsnog haar standpunt over te nemen.

Ter afronding vraagt hij of een operationeel plan werd uitgestippeld om de doelstellingen van Kyoto ten uitvoer te leggen.

De staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling verwijst naar zijn inleidende uiteenzetting.

De heer Francis Van den Eynde (Vlaams Blok) protesteert met klem tegen dat antwoord.

III.— STEMMINGEN

Artikel 1, artikel 2 alsmede het gehele wetsontwerp worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Claudine DRION

De voorzitter,

Pierre CHEVALIER

le Protocole, alors que les Etats-Unis sont responsables à eux seuls de quelque 25 % des émissions totales de dioxyde de carbone, le principal polluant couvert par le Protocole de Kyoto.

Si les Européens dénoncent vivement le refus américain, ils sont cependant bien impuissants à infléchir l'attitude américaine, malgré quelques déclarations qui relèvent de la musculation verbale. En outre, les Etats-Unis ne sont pas isolés dans leur refus : d'autres pays hésitent.

Dans ces conditions, il est permis de s'interroger sur l'efficacité du Protocole de Kyoto - que l'intervenant juge pourtant bien nécessaire et sur la manière dont le gouvernement pense pouvoir convaincre les Etats-Unis d'encore adopter son point de vue.

Enfin, il demande si un plan opérationnel a été élaboré pour réaliser les objectifs de Kyoto.

M. Olivier Deleuze, secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable, renvoie à son exposé introductif.

M. Francis Van den Eynde (Vlaams Blok) s'insurge contre cette réponse.

III.— VOTES

L'article 1^{er}, l'article 2 et l'ensemble sont successivement adoptés à l'unanimité.

La rapporteuse,

Claudine DRION

Le président,

Pierre CHEVALIER